

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

16.12.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle
- Provisorische Genehmigung der Tarife für das
Jahr 2026**

**Tariffa per la gestione dei rifiuti urbani - Appro-
vazione provvisoria delle tariffe per l'anno 2026**

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle - Provisorische Genehmigung der Tarife für das Jahr 2026

Nach Einsichtnahme in den Art. 1, Absatz 527 des Gesetzes vom 27. Dezember 2017, Nr. 205, welcher der Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt (ARERA) unter anderem die Regulierungsaufgaben auf dem Sachgebiet der Erstellung und Aktualisierung des Tarifverfahrens zur Festlegung der Gebühren für den integrierten Abfalldienst und die einzelnen Dienstleistungen zugewiesen hat, die Bewirtschaftungstätigkeiten zur Deckung der Betriebs- und Investitionskosten, einschließlich der Kapitalvergütung, basierend auf der Bewertung effizienter Kosten und dem Verursacherprinzip darstellen;

Nach Einsichtnahme in die von ARERA getroffenen Maßnahmen;

Die Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt (ARERA) veröffentlichte am 05. August 2025 die Resolution 397/2025/R/rif, in der die Kriterien für die Anerkennung effizienter Betriebs- und Investitionskosten für den Zeitraum 2026-2029 festgelegt und die Anwendung der Tarifmethode für den integrierten Abfallbewirtschaftungsdienst (MTR-3) durch die Gemeinden ab 2026 vorgesehen sind. Der Beschluss sieht keine Ausnahme für die Autonome Provinz Bozen vor;

Titel n. 1/2025 - DTAC vom 7. November 2025 erklärt: Genehmigung der Vorlagen für die Unterlagen zum Tarifvorschlag für den Zeitraum 2026-2029 und der Modalitäten für deren Übermittlung an die Behörde, gemäß Beschluss 397/2025/R/rif, sowie Genehmigung der Vorlagen für den Finanzierungsplan für die Vergabe und weitere operative Präzisierungen;

Berücksichtigt, dass der Art. 1, Absatz 683 des Gesetzes vom 27. Dezember 2013, Nr. 147, die Genehmigung der Tarife der für häusliche und nichthäusliche Nutzungen anzuwendenden Gebühr für jedes Kalenderjahr vorsieht, welche in den Komponenten der fixen Quote und der variablen Quote mit Beschluss zu definieren sind, der innerhalb der durch staatliche Vorschriften festgelegte Frist für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags in Übereinstimmung mit dem Finanzplan betreffend den Dienst für dasselbe Jahr zu fassen ist;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 3, Absatz 5/quinquies des G.D. Nr. 228/2021, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 15/2022, ab dem Jahr 2022 die Gemeinden, abweichend von Art. 1, Absatz 683 des Gesetzes vom 27. Dezember 2013, Nr. 147, bis zum 30. April eines jeden Jahres die Finanzpläne des Dienstes zur Bewirtschaftung der Hausabfälle, die Tarife und die Verordnungen der TARI und des entsprechenden Tarifs genehmigen können;

Oggetto: Tariffa per la gestione dei rifiuti urbani - Approvazione provvisoria delle tariffe per l'anno 2026

Visto l'art. 1, comma 527 della Legge 27 dicembre 2017, n. 205, che ha attribuito all'Autorità di Regolazione per Energia, Reti e Ambiente (ARERA), tra l'altro, le funzioni di regolazione in materia di predisposizione ed aggiornamento del metodo tariffario per la determinazione dei corrispettivi del servizio integrato dei rifiuti e dei singoli servizi che costituiscono attività di gestione, a copertura dei costi di esercizio e di investimento, compresa la remunerazione dei capitali, sulla base della valutazione dei costi efficienti e del principio « chi inquina paga;

Visti i relativi atti assunti da ARERA;

L'Autorità di Regolazione per Energia, Reti ed Ambiente (ARERA) ha pubblicato in data 05.08.2025 la delibera 397/2025/R/rif, che definisce i criteri di riconoscimento dei costi efficienti di esercizio e di investimento per il periodo 2026-2029 e prevede l'adozione, a partire dal 2026, da parte dei Comuni del Metodo Tariffario per il servizio integrato di gestione dei Rifiuti (MTR-3). La delibera non reca alcuna esenzione per la Provincia Autonoma di Bolzano;

Determina n.1/2025 - DTAC del 7 novembre 2025 recante: Approvazione degli schemi tipo degli atti costituenti la proposta tariffaria per il periodo 2026-2029 e delle modalità operative per la relativa trasmissione all'Autorità, ai sensi della deliberazione 397/2025/R/rif, nonché approvazione degli schemi tipo di piano economico finanziario di affidamento e ulteriori precisazioni operative;

Considerato che l'art. 1, comma 683 della Legge 27 dicembre 2013, n. 147, prevede l'approvazione da parte del Consiglio Comunale delle tariffe del tributo da applicare alle utenze domestiche e non domestiche per ciascun anno solare, definite nelle componenti della quota fissa e delle quota variabile, con deliberazione da assumere entro il termine fissato da norme statali per l'approvazione del bilancio di previsione, in conformità al Piano Finanziario relativo al servizio per l'anno medesimo;

Preso atto che, ai sensi dell'art 3 comma 5/quinquies del D.L. n. 228/2021, convertito con modificazioni dalla Legge n. 15/2022, a decorrere dall'anno 2022, i comuni, in deroga all'art. 1, comma 683, della Legge 27 dicembre 2013, n. 147, possono approvare i piani finanziari del servizio di gestione dei rifiuti urbani, le tariffe e i regolamenti della TARI e della tariffa corrispettiva entro il termine del 30 aprile di ciascun anno;

Nach dafürhalten, die Abfalltarife für das Jahr 2026, unterteilt zwischen häuslichen und nicht häuslichen Nutzungen, in Übereinstimmung mit dem ARERASystem festzulegen und zu genehmigen;

Darauf hingewiesen, dass die Begrenzung des jährlichen Wachstums der Tarifeinnahmen gemäß Art. 4 der Anlage A des Beschlusses ARERA Nr. 397/2025 festgelegt wird;

Darauf hingewiesen, dass die Gemeinde zudem verpflichtet ist, die von der ARERA vorgeschriebenen Ausgleichskomponenten UR1 zur Deckung der Kosten der Bewirtschaftung der zufällig gefischten Abfälle und der freiwillig eingesammelten Abfälle, UR2 zur Abdeckung der für außergewöhnliche Ereignisse/Naturkatastrophen anerkannten Ermäßigungen und UR3 Sozialbonus einzuheben, welche direkt zu Lasten der Nutzer verrechnet werden müssen;

Berücksichtigt, dass der WFP die Grundlage für die Ausarbeitung und Genehmigung der Tarife bildet;

Festgestellt, dass die WFP für den Zeitraum 2026-2029 noch nicht erstellt wurden;

Nach Einsichtnahme in den genehmigten Wirtschafts- und Finanzplan PEF 2024-2025, Prot. Nr. 10545 vom 25.06.2024 genehmigt mit Beschluss Nr. 248 vom 09.07.2024;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 148 vom 15.04.2025 mit welchem die Müllentsorgungsgebühr für das Jahr 2025 gemäß Wirtschafts- und Finanzplan festgelegt wurde;

Festgestellt, dass im Jahr 2026 Gesamtkosten von **206.133,55 Euro** (ohne MwSt.) zu erwarten sind, für welche mit der entsprechenden Gebühr die gesetzliche Deckung zu erreichen ist;

Die Ausgleichskomponenten in dem von ARERA festgelegten Umfang werden zur Kenntnis genommen;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 4 vom 26.05.2006 in geltender Fassung und in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 17 vom 24.06.2013 in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Ritenuto, di determinare ed approvare le tariffe rifiuti relative all'anno 2026, suddivise tra utenze domestiche e utenze non domestiche, in conformità con il sistema ARERA

Rilevato che il limite alla crescita annuale delle entrate tariffarie viene determinato dall'art. 4 dell'allegato A, alla deliberazione ARERA n. 397/2025;

Dato atto il comune è inoltre obbligato a riscuotere le componenti perequative prescritte dall'ARERA che saranno addebitate direttamente agli utenti UR1 per la copertura dei costi di gestione dei rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti, UR2 per la copertura delle agevolazioni riconosciute per eventi eccezionali e calamitosi e UR3 bonus sociale;

Contestato che il PEF costituisce la base per l'elaborazione e l'approvazione delle tariffe;

Contestato che il PEF per il periodo 2026-2029 non è stato ancora elaborato;

Visto il validato piano economico-finanziario PEF 2024-2025, n. prot. 10545 del 25.06.2024 approvato con delibera n. 248 del 09.07.2024;

Vista la delibera della giunta comunale n. 148 del 15.04.2025 con il quale è stata fissata la tariffa per lo smaltimento dei rifiuti per l'anno 2025 nel senso del Piano finanziario-economico;

Accertato che nell'anno 2026 si prevedono spese complessive per **Euro 206.133,55** (senza IVA), per le quali deve essere garantita la copertura;

Si prende atto delle componenti perequative nella misura determinata da ARERA;

Vista la legge provinciale n. 4 del 26.05.2006 nel testo vigore e il decreto del Presidente della Provincia n. 17 del 26.04.2013 nel testo vigore;

Visto il vigente regolamento comunale per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Katja Schwingshackl</i> , am 15.12.2025, Prot.Nr. 0016179 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. m/kbL3Wjt7VxhakwwlS3eAff+ealpTiprq7cqwlAFWw=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Katja Schwingshackl</i> , in data 15.12.2025 n. prot. 0016179 con impronta digitale n. m/kbL3Wjt7VxhakwwlS3eAff+ealpTiprq7cqwlAFWw=;
beschließt der Gemeindevausschuss einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente
1. die für das Jahr 2025 geltenden Tarife für die Bewirtschaftung der Hausabfälle auch für das Jahr 2026 zu beschließen, nachdem die WFP für den Zeitraum 2026-2029 noch nicht erstellt wurden; 2. die Tarife für die Bewirtschaftung der Hausabfälle für das Jahr 2026 erst im Frühjahr 2026 definitiv zu beschließen, nachdem die WFP für die Jahre 2026 - 2029 aktualisiert/erstellt wurden; 3. die von der ARERA vorgeschriebenen Ausgleichskomponenten in der gesetzlich vorgeschriebenen Höhe einzuheben; 4. Beim Recyclinghof kann gegen Bezahlung folgendes abgegeben werden: - Holz: 0,10 Euro/Kilo + MwSt. (20 Kilo/Jahr/Haushalt kostenlos) - Sperrmüll: 0,10 Euro/Kilo + MwSt. (100 Kilo/Jahr/Haushalt kostenlos) - Bauschutt: 0,07 Euro/Kilo + MwSt. (500 Kilo/Jahr/Haushalt kostenlos) 5. Tarife für die Biotonnen: - Biotonne 120 Liter: 40 Euro pro Tonne + MwSt. - Biotonne 240 Liter: 80 Euro pro Tonne + MwSt. 6. innerhalb von 30 Tagen ab Genehmigung die Maßnahme dem Amt für Abfallwirtschaft zu übermitteln; 7. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt.	1. di confermare le tariffe per la gestione dei rifiuti urbani vigenti nell'anno 2025 anche per l'anno 2026 in attesa di approvazione del PEF per il periodo 2026-2029; 2. di approvare definitivamente le tariffe per la gestione dei rifiuti urbani vigenti per l'anno 2026 nella primavera 2026, non appena saranno aggiornati/elaborati i PEF per il periodo 2026 - 2029; 3. di riscuotere le componenti perequative da ARERA nell'ammontare stabilito per legge; 4. Al centro di riciclaggio possono essere consegnati, a pagamento, i seguenti prodotti: - legno: euro 0,10/chilo + IVA (20 chili/anno/casa domestica gratuitamente) - rifiuti ingombranti: euro 0,10/chilo + IVA (100 chili/anno/casa domestica gratuitamente) - calcinacci: euro 0,07/chilo + IVA (500 chili/anno/casa domestica gratuitamente) 5. Tariffa per i contenitori rifiuti organici: - contenitore 120 litri: euro 40 per contenitore + IVA - contenitore 240 litri: euro 80 per conte+ + IVA 6. di trasmettere il provvedimento entro 30 giorni dall'approvazione all'Ufficio provinciale Gestione rifiuti; 7. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/KS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 18.12.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 18.12.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.